# GUIA DO USUÁRIO

para o NEPTUNE™ Processador de Som



# Etiquetagem

Símbolos das etiquetas e significado



Marca de Conformidade da Comunidade Europeia Autorizada a afixação da Marca CE em 2011

0123			
REF	Número de Modelo	Consulte as Ir para Utilizaçã	
SN	Número de Série	Data de Fab	oricação
***	Fabricante	Represente Europeu	ante
X	Elimine de acordo com os regulamentos locais e nacionais aplicáveis	Armazene a te ras situadas er e +55° C	



Aviso. Para uma lista completa de avisos, consulte as páginas 29 e 37-38



A tolerância de pressão situa-se entre 69,6 kPa e 130,8 kPa. Adequado a exposições equivalentes a 3048 m altitude e a 3 m de profundidade.



Adequado à exposição a uma umidade relativa situada entre 0-95%

Classificação do Grau de Protecção (IP): Classificação utilizada para especificar a força de um invólucro contra a entrada de matérias de partículas sólidas e umidade.

# Tabela de Conteúdos

ntrodução	
Objetivo deste Guia	
O Sistema Neptune	
iíntese do Sistema	7
O Processador de Som	
A Antena	
Capas Neptune	
•	
Utilizar o Seu Processador de Som	
Utilizar o Clipe	
Utilizar a Bolsa	
Utilizar o Colar	
Utilizar a Fita de Cabeça	
Utilizar a Mochila	
Itilizar o Processador de Som Neptune	16
Alimentação do Processador de Sons Neptune	
Compreender os LED do Neptune	
Jtilizar pilhas AAA	18
Retirar a Capa da Pilha	
Retirar a Pilha	
Colocar a Capa da Pilha	
Jtilizar Dispositivos Externos Neptune	
A Antena Universal	
Substituir os Cabos da Antena.	
Ajustar a Força Magnética da Antena	. 21
Jtilizar o Neptune Connect	
Fixar e Remover o Neptune Connect	
Alterar Volume	

Alterar a Sensibilidade	_
Escutar o Microfone e o Receptor de FM	 28
Utilizar o Telefone	 28
Informação sobre a Pilha AAA	 .29
Utilizar os Acessórios Neptune™	 .30
Dispositivos Externos	 30
A Antena Universal	 30
O AquaMic	 30
FM Sem Fios	
Fones de Verificação de Escuta	 30
Acessórios Áudio	 30
Personalização de Cores	 31
Capa de Cor	 31
Capa da Pilha	
Caixa de Transporte do Neptune	 33
Bolsa Neptune Connect	 33
Touca Neptune para Natação	 33
Zephyr by Dry & Store®	 34
Informação de Classificação IP	 .34
Cuidados a Ter com o Seu Sistema Neptune	 .35
Cuidar do seu Processador de Som Neptune	 35
Cuidar do Neptune Connect	 35
Temperaturas Recomendadas para Armazenamento	
e Funcionamento do Sistema Neptune	 36
Fontes de Alimentação Aprovadas	 36
Avisos	37
Avisos Gerais	
Descarga Eletrostática (ESD)	
Detectores de Metal no Aeroporto	
Máquinas de Raios X	
·	
Diagnósticos de Problemas do Seu Sistema Neptune	
Orientação e Declaração do Fabricante	 .46
Compatibilidade	 .50
Contacto-nos	51

# Introdução

#### Objetivo deste Guia

Este Guia do Usuário está concebido para ajudar os receptores, pais e profissionais de saúde a compreender a utilização e os cuidados a ter com o processador de som do Neptune™ — o primeiro processador de som no mundo preparado para atividades aquáticas! Para além de ser à prova de água, com o processador de som Neptune não necessita de utilizar nada no ouvido, tornando-o mais confortável e discreto processador de som existente no mercado atualmente.

O processador de som Neptune oferece o acesso às mais recentes inovações no processamento de som por parte da Advanced Bionics, o líder do mercado no que toca go desempenho. Este Guia do Usuário vai lhe fornecer toda a informação necessária para utilizar e cuidar do processador de som Neptune assim como de todos os seus acessórios. Para além disso, este Guia do Usuário fornece informação para um diagnóstico de problemas básico a assuntos relacionados com o processador de som Neptune assim como importantes informações de segurança. Leia todo o manual antes de utilizar o processador de som Neptune. Você poderá encontrar informações gerais sobre o sistema de implante coclear, incluindo utilização prevista e contra-indicações, no folheto da embalagem localizado nos materiais de referência.

#### Acerca do Processador de Som Neptune

O processador de som Neptune é uma parte de um completo sistema de implante coclear concebido para permitir a audição. As outras peças necessárias do sistema são o Estimulador Coclear Implantável (ICS), a antena e o cabo da antena.

O processador consiste em três partes: o processador de som, a capa da pilha e o módulo de controle removível Neptune Connect. o processador de som e a capa da pilha combinam-se de forma a fornecer a menor configuração possível de utilizar, sendo ambos totalmente submergíveis, permitindo a sua utilização no banho e piscinas. O processador de som inclui um botão de ligar/desligar, um indicador de luz multicolor programável, além de alarmes sonoros programáveis para rápidas atualizações de estado e ainda informações de diagnóstico de problemas.

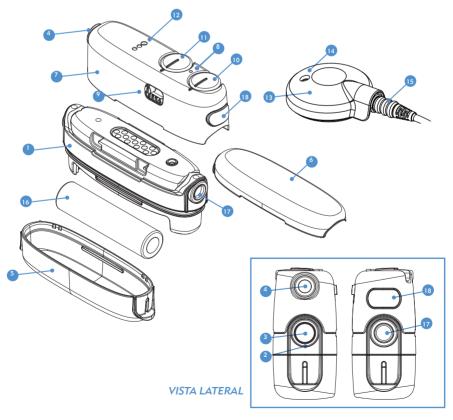
O Neptune Connect é um módulo fácil de utilizar permitindo ao seu usuário efetuar ajustes ao programa, é um ao volume e às definições de sensibilidade, ou verificar facilmente as definições destes controles. Permite também a utilização de sistema FM sem fios e a capacidade de se ligar a dispositivos eletrônicos a pilhas para o consumidor. O Neptune Connect não é necessário para o funcionamento diário e pode como tal ser removido do processador de forma a permitir a sua submersão e impedir o manuseio por crianças.

# O Sistema Neptune

Esta Seção Irá Familiarizá-lo Com o Seu Sistema Neptune

- 1. Processador de Som
- 2. LED do Processador
- 3. Botão Ligar/Desligar
- 4. Ficha Auxiliar
- 5. Capa da Pilha
- 6. Capa de Cor
- 7. Neptune Connect
- 8. Luz Sinc Neptune Connect
- 9. Interruptor do Programa

- 10. Controle de Volume
- 11. Controle de Sensibilidade
- 12. Ficha de Porta Euro
- 13. Antena
- 14. Microfone
- 15. Cabo da Antena
- 16. Pilha AAA
- 17. Ficha do Cabo da Antena
- 18. Trava Neptune Connect



## A Síntese do Sistema

O processador de som Neptune é o mais recente e mais avançado processador de som de implante coclear disponível e possui a vantagem de não necessitar utilizar nada na sua orelha. Além disso, o Neptune é o primeiro sistema de implante coclear à prova de água no mundo, oferecendo a capacidade de nadar e tomar banho enquanto escuta o mundo ao seu redor.

Como prova da dedicação da Advanced Bionics em lhe oferecer a melhor audição possível, o sistema Neptune disponibiliza o acesso à tecnologia AutoSound™ aue se adapta de forma dinâmica e automática a todos os ambientes auditivos, ajustando os níveis de volume para otimizar a sua audição, e todas as opções de processamento de som oferecidas pela Advanced Bionics. Dependendo do seu país de residência, estas podem incluir: HiRes-S, HiRes-P, HiRes Fidelity 120™, ClearVoice™, CIS, e MPS.

#### O Processador de Som



O processador de som é um computador em miniatura que converte o som captado pelo microfone em sinais elétricos que são utilizados pelo seu implante coclear para permitir a audição. É capaz de armazenar até três (3) programas selecionáveis pelo usuário para uma audição ideal em todos os ambientes auditivos, o processador de som está concebido para ser utilizado na piscina e no banho e possui uma classificação de arau de proteção de IP68 para resistência a matérias de partículas e a água, significando que o processador Neptune é resistente ao pó e pode aquentar uma submersão contínua à água a profundidades de até três metros. a garantia do sistema Neptune não abrange a sua utilização ou exposição à água do mar ou a água doce. Para mais informações, consulte a seção "Informação de Classificação IP" do Guia do Usuário assim como o seu Cartão de Garantia Limitada Neptune.

O processador de som inclui um botão de ligar/desligar assim como indicadores de diagnósticos, tal como díodos emissores de luz (LED) e alarmes sonoros. Os LED do processador de som oferecem importantes informações acerca do estado do sistema, vida útil da bateria, posição do programa, entrada de áudio e condições de erro do processador de som. Tal como os LED, os alarmes sonoros são uma importante característica pediátrica fornecendo informação acerca do estado do sistema, vida útil da bateria e posição do programa. Para mais informações, consulte as seções "Compreender os LED do Neptune" e "Compreender os Alarmes Sonoros" do Guia do Usuário.

O seu processador de som Neptune pode ser programado através do IntelliLink™ com o objetivo de impedir a sua utilização por parte de outro implante coclear que não aquele para o qual foi programado. IntelliLink é outra importante característica de segurança para crianças e usuários de implantes bilaterais.

#### O Neptune Connect



Quando ligado ao processador de som, o Neptune Connect fornece acesso aos controles de fácil utilização para o ajuste do volume, sensibilidade do microfone e posição do programa. Pode também ligar a um receptor de FM ou a um dispositivo eletrônico a pilhas para o consumidor (ex. leitor de MP3), ligando estes dispositivos diretamente ao Neptune Connect. Para mais informações, consulte a seção "Utilizar o Neptune Connect" do Guia do Usuário ou as "Instruções para Utilização" do produto.

#### A Antena

Incluída na antena encontra-se uma bobina que transmite sinais de som e alimentação ao seu implante. A antena inclui também um compartimento magnético, que comporta o número necessário de ímans para assegurar que a sua antena permanece ligado durante o dia e está coberto por uma Capa de Cor que encaixa fixamente no seu lugar. o microfone do seu dispositivo externo capta o som do seu ambiente e transfere-o para o processador de som através de um cabo removível. Assim que o processador de som tiver convertido o som em sinais elétricos, ele envia a informação ao implante através do cabo e da antena. Os cabos estão disponíveis numa variedade de cores e comprimentos para se adequar às suas necessidades.

#### A Antena Universal



O processador de som Neptune funciona com duas antenas diferentes: a Antena Universal e o AquaMic. A Antena Universal (UHP) que funciona com todos os processadores de som da Advanced Bionic, destina-se a ser utilizado com o processador Neptune fora de ambientes aquáticos.

Para mais informações, consulte a seção "Substituir os Cabos da Antena" do Guia do Usuário ou as "Instruções para Utilização" do UHP e/ou Cabo.

#### O AquaMic



A antena AquaMic, está concebido para ser utilizado durante a natação, banho e chuveiro, possuindo uma classificação de IP68 para resistência à água e matéria de partículas (ex. pó, areia). Para mais informações, consulte a seção "Informação de Classificação IP" do Guia do Usuário, a Advanced Bionics tomou especial atenção em assegurar que a qualidade de som fornecida pelo microfone é semelhante à fornecida pela Antena Universal ou pelo AquaMic fora da água. Assim como na audição normal, a qualidade do som será também alterada debaixo de água.

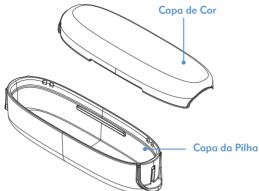
Para assegurar uma qualidade de som ideal, é aconselhável que após deixar o ambiente aquático, remova a Capa de Cor da Antena e abane gentilmente o seu AauaMic após submersão para remover a áaua que possa ter se instalado na abertura do microfone. Tenha cuidado ao abanar. Coloque o seu dedo sobre o íman, para que não solte e para que não perca os ímans. Além disso, deverá limpar ou secar a superfície AquaMic com um pano macio para absorver qualquer umidade adicional. Quando já não estiver num ambiente aquático, é recomendado que remova o AquaMic do seu processador de som Neptune e o coloque no seu Zephyr by Dry & Store® ou em semelhante dispositivo desumidificante para permitir que seque completamente.

Para mais informações, consulte a seção "Substituir os Cabos da Antena" do Guia do Usuário ou as "Instruções para Utilização" do AquaMic e/ou Cabo.



Se ocorrerem quaisquer sons altos ou desconfortáveis enquanto o AquaMic estiver debaixo de água, retire imediatamente a sua antena. Retire qualquer excesso de áqua do microfone AquaMic ou, assim que estiver fora de áqua, coloque uma antena seca antes de o recolocar na sua cabeca.

#### Capas Neptune



O processador de som Neptune utiliza uma pilha AAA descartável ou recarregável como sua fonte de alimentação. A Capa da Pilha é cuidadosamente fixada à parte inferior do processador de som Neptune para criar um isolamento à prova de água, permitindo a utilização do sistema Neptune durante a natação ou banho. Para impedir o acesso de crianças à pilha, a Capa da Pilha é resistente à manipulação. A Capa de Cor Neptune fixada ao topo do seu processador de som é recomendada para utilização sempre que o Neptune Connect não estiver colocado.

As Capas Neptune permitem-lhe personalizar a aparência do seu processador de som, de forma a adequar-se ao seu estilo pessoal. As Capas de Pilha e de Cor Neptune estão disponíveis numa variedade de cores para misturar e combinar.



Se reparar ou suspeitar de danos na Capa da Pilha, substitua antes de retomar qualquer utilização do Sistema Neptune relacionada com água.

Para mais informações, consulte a seção "Personalização de Cor" do Guia do Usuário ou as "Instruções para a Utilização" incluídas com as suas Capas Neptune.

#### Utilização em Piscinas e no Banho

O seu processador de som Neptune está concebido para lhe permitir escutar sons vibrantes ao redor e aproximar-se mais da sua família e amigos enquanto está na piscina ou no chuveiro ou banho. O sistema Neptune, ao utilizar o processador som com a antena AquaMic foi concebido para a submersão em água limpa, água da banheira e água da piscina quimicamente tratada. A seguir à submersão ou a uma grande pulverização de água, as partes devem ser lavadas em água limpa. A garantia do sistema Neptune não abrange a sua utilização ou exposição à água do mar ou a água doce. O Neptune Connect e a Antena universal (UHP) não se destinam a uma utilização aquática e devem ser removidos do seu processador de som antes de nadar ou tomar banho.

Para mais informações, consulte as seções "Cuidados com o seu Sistema Neptune" "O AquaMic" ou "Informação de Classificação IP" para o Guia do Usuário.

## Utilizar o seu Processador de Som

O seu processador de som foi concebido para que não tenha de utilizar mais nada no seu ouvido. Esta concepção assegura as mais confortáveis, seguras e discretas opções de utilização. Os cabos Neptune estão disponíveis numa variedade de comprimentos e cores para lhe permitir personalizar de acordo com a sua preferência de utilização. Esta seção descreve uma variedade de opções de utilização para o seu processador de som Neptune.

#### Utilizar o Processador de Som Neptune

O processador Neptune pode ser utilizado numa variedade de adaptações utilizando aualauer um dos vários clipes e/ou bolsas para se adeauar ao seu estilo. a utilização de alauns acessórios Neptune poderá tampar o LED do processador de som; aconselhamos a utilização dos alarmes sonoros com crianças para assegurar a notificação de falha de conexão ou de nível baixo de bateria ao profissional de saúde. o alarme sonoro pode ser ativado pelo seu clínico.

#### Utilizar o Clipe

O Clipe Neptune destina-se a ser preso diretamente à roupa. O clipe pode ser colocado no processador de som com o Neptune Connect fixado ou não. No entanto, o Neptune Connect deverá sempre ser removido antes de uma exposição à água.

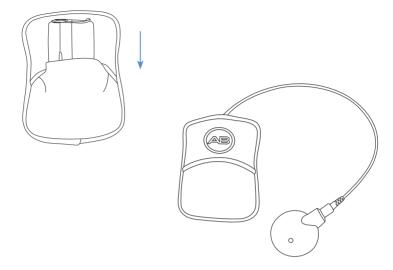




#### Para utilizar o clipe:

- 1. Assegure-se de que o cabo da antena está fixo ao processador de som numa extremidade e a antena adequado à outra extremidade.
- 2. Segure numa mão o processador de som com a ponta do cabo da antena na orientação desejada em relação ao clipe.
- 3. Coloque a lingueta do clipe numa das ranhuras na parte lateral da Capa da Pilha.
- 4. Coloque a lingueta no outro lado do clipe na ranhura no lado oposto da Capa da Pilha. Deverá sentir o engate do clipe no seu local.
- 5. Aperte a extremidade do clipe para a abrir e prender o processador de som ao local desejado na roupa.
- 6. Para soltar o processador Neptune do clipe, puxa o clipe gentilmente para trás e para cima para fora da ranhura num dos lados da Capa da Pilha. Levante então o processador Neptune para fora do clipe.

#### Utilizar a Bolsa

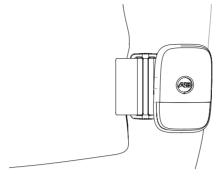


A bolsa destina-se a permitir múltiplas opções de utilização. a bolsa é presa a uma fita, uma braçadeira, um cinto ou a uma mochila. As bolsas Neptune estão disponíveis numa variedade de cores e dimensões e irão acomodar o processador de som com ou sem o Neptune Connect. No entanto, o Neptune Connect deverá sempre ser removido antes de uma exposição à áqua.

#### Para utilizar a bolsa:

- 1. Levante a lapela da bolsa.
- 2. Deslize o processador de som para a bolsa na orientação desejada.
- 3. Assegure-se de que o cabo da antena está fixo ao processador de som através do corte na bolsa numa extremidade e a antena adequado à outra extremidade.
- 4. Fixe a bolsa à posição desejada no corpo ou outro dispositivo de adaptação preferido (ex. mochila, braçadeira, fita). Se utilizar um dispositivo de adaptação, consulte as "Instruções para Utilização" incluídas com o produto para orientações sobre como utilizar o dispositivo.

#### Utilizar a Braçadeira

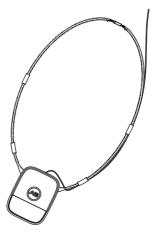


A braçadeira destina-se a ser presa ao seu braço, tipicamente no mesmo lado do seu implante, o processador Neptune pode ser colocado na braçadeira com ou sem o Neptune Connect. No entanto, o Neptune Connect deverá sempre ser removido antes de uma exposição à água.

#### Para utilizar a bracadeira:

- 1. Assegure-se de que o cabo da antena está fixo ao processador de som numa extremidade e a antena adequado à outra extremidade.
- 2. Fixe o processador de som à braçadeira utilizando o seu dispositivo preferido de retenção (isto é, clipe ou bolsa).
- 3. Fixe a braçadeira ao seu braço utilizando fechos da marca VELCRO®. Para mais instruções sobre como prender a braçadeira, consulte as "Instruções para Utilização" incluídas com o produto.

#### Utilizar o Colar



O colar destina-se a ser utilizada à volta do seu pescoço com o processador de som na bolsa à frente do seu corpo. o processador de som pode ser colocado no colar com ou sem o Neptune Connect. No entanto, o Neptune Connect deverá sempre ser removido antes de uma exposição à água.

#### Para utilizar o colar:

- Assegure-se de que o cabo da antena está fixo ao processador de som numa extremidade e a antena adequado à outra extremidade. Insira o seu cabo da antena através das argolas ajustáveis no colar para o ajudar a guiar a colocação do seu cabo.
- 2. Fixe o processador de som ao colar utilizando o seu dispositivo preferido de retenção (isto é, clipe ou bolsa).
- 3. Coloque o colar à volta do seu pescoço com o processador pendurado à frente do seu corpo. Para mais informação consulte as "Instruções para Utilização" incluídas com o produto.



Devido à possibilidade de uma lesão no pescoço, a utilização do colar não é recomendada durante brincadeiras mais agressivas ou ao redor de máquinas em movimento.

#### Utilizar a Fita de Cabeca



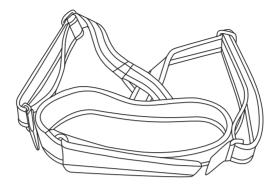
A fita de cabeça destina-se a ser colocada ao longo da sua testa e presa na parte traseira da sua cabeça. o processador Neptune pode ser colocado na fita de cabeça com ou sem o Neptune Connect. No entanto, o Neptune Connect deverá sempre ser removido antes de uma exposição à áqua.

#### Para utilizar a fita de cabeça:

- 1. Assegure-se de que o cabo da antena está fixo ao processador de som numa extremidade e da antena adequado à outra extremidade.
- 2. Fixe o processador de som à fita de cabeça utilizando o seu dispositivo preferido de retenção (ex. clipe ou bolsa).
- 3. Fixe a fita de cabeça utilizando fechos da marca VELCRO®. Para mais instruções sobre como prender e posicionar a fita de cabeça, consulte as "Instruções para Utilização" incluídas com o produto.

Nota: Poderá ocorrer alguma degradação da qualidade do som caso a fita de cabeça seja colocada sobre o microfone da antena.

#### Utilizar a Mochila



A mochila é um acessório pediátrico que acomoda a colocação de um ou dois processadores Neptune num local da roupa de sua preferência. O Processador Neptune pode ser fixo à mochila ao lado, à frente, nas costas ou nos ombros da criança e pode ser utilizado com o seu Neptune Connect. No entanto, o Neptune Connect deverá sempre ser removido antes de uma exposição à água. A mochila é ajustável para se ajustar de forma ideal a crianças e encontra-se disponível em diferentes cores. Para mais informação consulte as "Instruções para Utilização" incluídas com o produto.



Siga todas as instruções para a fixação de forma a evitar um possível estrangulamento devido a uma má utilização.

#### Sem Acessórios de Fixação

Algumas pessoas poderão preferir utilizar o processador de som Neptune num bolso da camisa ou outros locais nos quais não necessitem de utilizar um acessório de fixação. Para o máximo conforto, poderá retirar qualquer clipe ou bolsa anteriormente fixada antes de colocar o processador Neptune no local desejado.

# Utilizar o Processador de Som Neptune



O Sistema Neptune contém pequenas peças que podem provocar asfixia caso sejam engolidas.



Se o processador de som ficar anormalmente quente ou morno, interrompa imediatamente a sua utilização e contacte a Advanced Bionics ou o seu clínico.

#### Alimentação do processador de som Neptune

O botão "ligar/desligar" situa-se na parte lateral do processador de som Neptune. Para ligar o dispositivo, pressione e mantenha pressionado o botão "ligar/desligar" durante 1-2 segundos. Deverá ter em atenção o LED cor-de-laranja durante o piscar do botão para indicar a carga da bateria.

Se iniciar a utilização do processador de som com o Neptune Connect ligado, o som do processador irá sempre ativar o programa mais recentemente utilizado, com volume e definições de sensibilidade. Para alterar as definições do programa sem fixar o Neptune Connect, após ligar, mantenha pressionado, o botão "ligar/desligar" durante 3-5 segundos. o processador irá iniciar na posição 1 do programa e reponha o volume e as definições de sensibilidade para os seus valores predefinidos.

Para desligar o processador de som Neptune, pressione o botão "ligar/desligar" durante 1-2 segundos. o LED cor-de-laranja irá apagar lentamente para indicar o encerramento do processador.

#### Compreender os LED do Neptune

O LED é uma característica programável que fornece informação visual acerca do estado da bateria, vida útil da mesma, posição do programa e condições de erro do processador de som.

Tabela 1: Indicações LED do Processador de Som Neptune

Cor	Comportamento	Programável	Indicação
Cor-de- laranja	Pisca quando está sendo ligado	Não	<ul> <li>4 rápidas piscadas indicam que a pilha está totalmente carregada</li> <li>2–3 piscadas rápidas indicam que a pilha está suficientemente carregada para alimentar o sistema</li> <li>1 rápida piscada indica que a pilha está quase descarregada</li> <li>Nenhuma piscada indica uma pilha descarregada. Substitua por uma pilha carregada ou nova</li> </ul>
	Sólido	Sim	A pilha está quase descarregada
	Pisca duas vezes a cada três segundos	Sim	A pilha está descarregada e não suporta estimulação
	Apaga lentamente	Não	O processador de som está sendo desligado
Vermel- ho	Pisca uma vez por segundo	Sim	Perda de comunicação do implante
	Pisca rapidamente (mais do que uma vez por segundo)	Não	Implante não associado
	Sólido	Não	Condição de erro do processador de som. Retire totalmente e volte a introduzir a pilha para reiniciar o processador
Verde	Pisca em resposta a sons de alta intensidade	Sim	O processador de som e o microfone estão captando som
	Verde sólido	Não	Indica uma posição vazia do monitor ou de programa
	Pisca durante o ligar após o estado da bateria e após a mudança do programa	Não	<ul> <li>1 pisca indica o programa um</li> <li>2 piscas indicam o programa dois</li> <li>3 piscas indicam o programa três</li> </ul>

Nota: a utilização de alguns acessórios Neptune poderá tampar o LED do processador; aconselhamos a utilização dos alarmes sonoros com crianças para assegurar a notificação de falha de conexão ou de nível baixo de bateria ao profissional de saúde.

#### **Compreender os Alarmes Sonoros**

Os alarmes sonoros são uma característica programável que pode ser utilizada de forma independente ou em conjunto com os LED Neptune para providenciar informação importante acerca do estado do sistema e da vida útil da bateria.

Tabela 2: Alarmes Sonoros Neptune

Comportamento	Programável	Indicação
Emite um beep por segundo	Sim	Perda de comunicação do implante
Emite beeps rapidamente (mais do que uma vez por segundo)	Sim	Implante não associado
Emite beeps lentamente (uma vez a cada cinco segundos)	Sim	Pouca bateria
Dois beeps a cada três segundos	Sim	A pilha está descarregada e não suporta estimulação
Beep contínuo	Não	Condição de erro do processador de som. Retire totalmente e volte a intro- duzir a pilha para reiniciar o processador.

Nota: Se o processador Neptune for colocado dentro de um dispositivo de retenção (por ex. bolsa) ou debaixo da roupa, os alarmes sonoros do processador podem ser abafados e tornarem-se menos audíveis por parte dos profissionais de saúde.

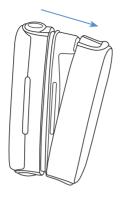
#### Utilizar Pilhas AAA

O processador de som é ativado por uma única pilha AAA alcalina ou de lítio ou uma recarregável de NiMH (níquel-metal- hidreto), para que nunca se tenha de preocupar acerca da alimentação quando for de viagem ou numa emergência. a Capa da Pilha Neptune cria um isolamento impermeável para a natação ou banho assim como para impedir a sua fácil remoção por crianças.



Não retire ou substitua a pilha AAA quando submergido.

#### Retirar a Capa da Pilha





- 1. Segure numa mão o processador de som.
- 2. Aperte firmemente as extremidades da Capa da Pilha e começando por uma extremidade, puxe-a do processador de som.



Nunca introduza a sua unha ou qualquer tipo de ferramenta na Capa da Pilha para tentar mexer no processador, já que poderá provocar danos ao isolamento da pilha, permitindo a entrada de água e detritos no compartimento da bateria Neptune.

#### Retirar a Pilha

- 1. Segure numa mão o processador de som.
- 2. Agarre a pilha AAA através de uma das extremidades e puxe-a do processador de som para a remover.

#### Substituir a Pilha

- 1. Segure numa mão o processador de som.
- 2. Posicione extremidade positiva (+) da pilha AAA no contato correto tal como marcado no interior do compartimento do processador.
- 3. Empurre a extremidade negativa (-) da pilha para contato oposto no compartimento do processador.

Nota: Se a pilha AAA não for introduzida segundo a orientação correta, o processador de som Neptune não irá ligar.



Introduza a pilha apenas tal como apresentado, para impedir a perda de funcionamento

#### Colocar a Capa da Pilha

- 1. Segure numa mão o processador de som, com a pilha AAA instalada.
- 2. Alinhe as extremidades da capa da pilha com uma das extremidades do compartimento do processador de som. Repare que a capa da pilha não possui uma orientação obrigatória de colocação.
- 3. Empurre a capa da pilha para uma das extremidades do processador de som, então empurre firmemente para a outra extremidade de maneira a fixar.

#### **Utilizar Antenas Neptune**

Estão disponíveis duas antenas para utilização com o seu processador de som Neptune.

- 1. a Antena Universal (UHP)
- 2. a Antena AquaMic

#### A Antena Universal

A UHP está concebida para ser utilizada com o processador Neptune durante as atividades diárias com a exceção de natação ou banho.

#### A antena AquaMic

O AquaMic, está concebido para ser utilizado durante a natação e banho, possuindo uma classificação de IP68 para resistência à água e matéria de partículas (ex. pó, areia). o AquaMic não se destina a ser utilizado durante mergulho ou submersão repetida a profundidades superiores a três metros.

Ao utilizar o AquaMic debaixo da água, o som poderá parecer distorcido; no entanto, após a submersão ou uma grande pulverização de água, a qualidade de som deverá retornar a níveis aceitáveis após a secagem total da antena. Por este motivo, é recomendável que substitua o seu AquaMic após uma utilização aquática por uma antena de maneira a assegurar a reposição da normal qualidade de som do sistema. Para mais informações, consulte a seção "O AquaMic" do Guia do Usuário ou as "Instruções para Utilização" do AquaMic.

#### Substituir os Cabos da Antena

Os cabos da Antena estão disponíveis numa variedade de cores e comprimentos para se adequar às suas preferências de utilização pessoais. Antes de poder utilizar o seu processador de som Neptune, deverá fixar o cabo ao dispositivo externo e ao processador de som. Deverá inspecionar regularmente o seu cabo para assegurar que está em boas condições. Se parecer danificado, deverá substituí-lo por um novo cabo.



Os cabos não se destinam a ser removidos ou substituídos enquanto o processador de som estiverem submersos. Se o cabo se soltar acidentalmente durante uma utilização aquática, retire o processador de som da água e agite para retirar o excesso de água do processador de som antes de voltar a ligar o cabo.

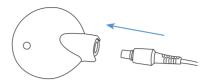
Coloque o processador de som e a antena com o cabo solto no Zephyr by Dry & Store® durante a noite, de forma a assegurar uma secagem correta dos componentes do sistema Neptune.



Devido a um maior risco de asfixia e/ou de estrangulamento debaixo de água, não utilize cabos com comprimento superior a 81 cm com crianças.

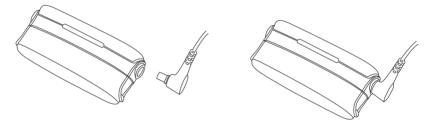
Para fixar o cabo à antena

- 1. Segure numa mão a antena e a ponta do cabo na outra mão.
- 2. Empurre com firmeza a ponta do cabo na entrada da antena.



Para fixar o cabo ao processador de som

- 1. Segure numa mão o processador de som e a ponta do cabo na outra mão.
- 2. Empurre com firmeza a ponta do cabo na entrada do processador de som.



Para a assistência técnica ao diagnóstico de avarias aos cabos da antena, consulte a seção "Diagnóstico de avarias" do Guia do Usuário.

#### Ajustar a Força Magnética da Antena

É importante possuir a correta força magnética para que não experiencie problemas de desconforto ou retenção. Se for utilizado um número incorreto de ímans na sua antena, este poderá cair mais vezes do que o aceitável. Se forem utilizados demasiadosímans na sua antena, poderá experienciar irritação ou desconforto. Deverá consultar o seu clínico caso tenha alguma preocupação relativa à força magnética. Se for considerado adequado, o seu audiologista poderá introduzir ímans adicionais ou retirar ímans da sua antena. Não deverá colocar ímans adicionais na sua antena exceto sob a orientação de um profissional de implantes cocleares. Consulte as "Instruções para Utilização" da antena para informações adicionais relativamente ao ajuste da força magnética da antena.



Se experienciar qualquer vermelhidão, irritação ou desconforto, interrompa imediatamente a utilização da sua antena e contacte o seu centro de implante coclear.

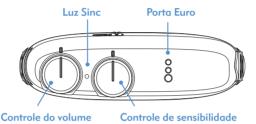


Se os ímans da antena forem engolidos, procure imediatamente cuidados médicos.

#### Remover as Capas de Cor da Antena

O UHP assim como as Capas de Cor AquaMic estão disponíveis numa variedade de cores para combinar com o seu processador de som Neptune. Deverá estar sempre colocada uma Capa de Cor quando utilizar o seu dispositivo externo. É necessário retirar a sua Capa de Cor para alterar a aparência e o estilo da sua antena, como parte do diagnóstico de avarias de rotina, ou, no caso do AquaMic, para uma secagem completa após a submersão. Para retirar a sua Capa de Cor da antena, utilize apenas a ferramenta fornecida pela Advanced Bionics. Consulte as "Instruções para Utilização" do AquaMic, do UHP ou da Capa de Cor para mais informações relativas à remoção e substituição das Capas de Cor da antena.

#### **Utilizar o Neptune Connect**

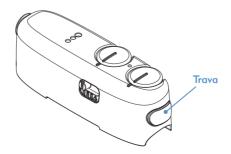


O Neptune Connect permite o ajuste das definições de volume, sensibilidade e do programa. Fornece também acesso a FM sem fios e a outros dispositivos áudio alimentados a pilha para os usuários do processador de som Neptune. Para além disso pode ser efetuada uma verificação de escuta do microfone da antena e FM com a Neptune Connect.

Por concepção, o Neptune Connect é removível, disponibilizando o melhor que há em controles à prova de manuseamento por crianças. A remoção dos controles permite também a mais pequena configuração de utilização e a capacidade de utilizar o seu processador de som durante a natação e o banho.

Nota: O Neptune Connect não se destina a utilização aquática e deve ser removido do processador de som antes de nadar ou banhar-se. Para além disso, deverá assegurar-se de que o processador está completamente seco após uma utilização aquática antes de fixar o Neptune Connect.

#### Fixar e Remover o Neptune Connect



Se desejar alterar programas ou ajustar a sua definição de volume e/ou sensibilidade, necessitará fixar o Neptune Connect. o processador de som não necessita ser desligado antes de fixar o Neptune Connect. Assim que tiverem sido efetuadas as desejadas alterações, poderá remover o Neptune Connect pressionando a trava e o processador de som irá manter as novas definições. Fixe a sua Capa de Cor Neptune guando o Neptune Connect não estiver sendo utilizado. Se optar por deixar o Neptune Connect ligado durante a utilização, quaisquer alterações ao volume e sensibilidade entram em efeito imediatamente.

#### Luz Sinc

A Luz Sinc, situada entre os controles de sensibilidade e do volume é uma característica de segurança concebida para assegurar que o Neptune Connect utiliza as mesmas definições do processador de som. Se remover e voltar a fixar o Neptune Connect e as posições do controle de volume assim como do programa não tiver se alterado, a Luz Sinc piscará verde uma vez assim que voltar a fixar o Neptune Connect para indicar que o processador de som e as definicões Neptune Connect assim como o sistema estão "sincronizadas". Se as posições do controle de volume e do programa tiverem sido alteradas no Neptune Connect antes de voltar a fixar ao processador de som, a Luz Sinc irá piscar vermelho uma vez por segundo até que as definições tenham sido sincronizadas.

O processador de som não irá utilizar quaisquer novas definições do controle de volume ou de programa até que tenha sido sincronizado com o Neptune Connect. Para sincronizar o Neptune Connect e o processador de som em primeiro lugar baixe totalmente o volume deslocando o controle na direção oposta à dos ponteiros do relógio, a Luz Sinc irá piscar verde uma vez para indicar que o Neptune Connect e o processador de som estão sincronizados e prontos a aplicar as alterações de definição. Esta é uma importante característica de segurança que previne qualquer alteração repentina no volume ou na qualidade de som caso as definições no Neptune Connect tenham sido alteradas antes de fixar novamente no processador de som. Após ter sincronizado com sucesso o processador de som e o Neptune Connect, volte a colocar o controle do volume na sua definicão de utilização preferida.

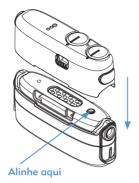
Tabela 3: Indicador de Luz Sinc Neptune Connect

Comportamento

Comportamento	maicação
Pisca verde por uma vez	A definição do Neptune Connect e do processador está sincronizada. Qualquer alteração tomará efeito no processador.
Pisca vermelho uma vez por segundo	Existe uma falta de correspondência entre as definições do processador Neptune e as definições do Neptune Connect. De forma a sincronizar as definições, rode totalmente o controle do volume (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio); verifique um único piscar da luz verde; e então, ajuste os controles para a(s) posição(ões) desejadas.
Luz vermelha sólida	Condição de erro. Se esta situação ocorrer, retire e volte a fixar o Neptune Connect.

Indicação

#### Para fixar o Neptune Connect:



- 1. Retire a sua Capa de Cor Neptune.
- 2. Alinhe o círculo no topo do processador de som Neptune com a correspondente marcação no lado inferior do Neptune Connect para a orientação correta.
- 3. Empurre cuidadosamente o Neptune Connect para o processador de som.

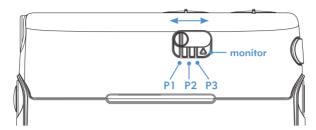
#### Para retirar o Neptune Connect:



- 1. Segure numa mão o processador de som.
- Pressione a trava situada na extremidade do Neptune Connect até sentir que se desliga do processador de som. Armazene num lugar seguro, tal como a sua Bolsa Neptune Connect ou a sua Caixa de Transporte Neptune quando não estiver sendo utilizada.
- Fixe a sua Capa de Cor Neptune assim que o Neptune Connect n\u00e3o estiver posicionado no processador de som.

Para informações adicionais, consulte a seção "Instruções para Utilização" do Neptune Connect. Para instruções relativas à fixação ou remoção da sua Capa de Cor Neptune, consulte a seção "Personalização de Cor" do Guia do Usuário.

#### **Alterar Programas**

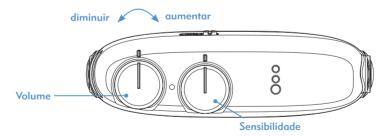


O interruptor do programa situa-se no seu Neptune Connect para permitir que altere facilmente a posição do seu programa antes ou durante a utilização. o processador de som pode armazenar até três programas para uma escuta ideal numa variedade de situações. Estes programas podem ser atualizados e alterados pelo seu clínico durante a programação.

#### Para alterar programas:

- 1. Deslize o interruptor do programa situado na face frontal do Neptune Connect para a desejada posição do programa.
- 2. Poderá necessitar sincronizar o Neptune Connet com o processador de som antes de alterar o programa. Para mais informações, consulte a seção "Luz Sinc" do Guia do Usuário
- 3. Para instruções sobre a utilização da posição do interruptor ( $\Delta$ ) do monitor, consulte a seção "Escutar o Microfone e o Receptor de FM" do Guia do Usuário.

#### Alterar Volume



As alterações de volume são geridas de forma diferente dependendo se o Neptune Connect permaneceu no processador de som ou foi desligado durante a utilização.

Se o Neptune Connect permaneceu ligado ao processador de som durante a utilização, as alterações tomam efeito imediatamente. Se o Neptune Connect foi removido e as definições alteradas, o processador e o Neptune Connect deverão ser sincronizados antes das alterações de volume tomarem efeito. Para mais informações, consulte a secção "Luz Sinc" do Guia do Usuário.

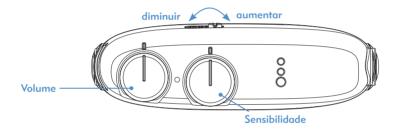
#### Para alterar o volume:

- 1. Coloque a ponta dos dedos no controle de volume do Neptune Connect
- 2. Gire o mostrador para a definição desejada. Gire o mostrador na direção dos ponteiros do relógio para aumentar ou na direção contrária à dos ponteiros do relógio para diminuir o volume

# Nota(s): Poderá necessitar de sincronizar o Neptune Connet com o processador de som antes de alterar o volume.

O intervalo de volume disponível dentro de um programa pode ser alterado ou desativado pelo profissional de implantes no software de ajuste SoundWave™. Se tiver alguma questão acerca da sua específica definição de intervalo de volume, contacte o seu centro de implante.

#### Alterar a Sensibilidade



O controle de sensibilidade ajusta o mais suave dos sons para que possam ser captados pelo seu microfone. Os ajustes do controle de sensibilidade são geridos de forma diferente dependendo se o Neptune Connect permaneceu no processador de som ou foi desligado durante a utilização.

Se o Neptune Connect permaneceu ligado ao processador de som durante a utilização, as alterações tomam efeito imediatamente. Se o Neptune Connect foi removido e as definições alteradas, o processador e o Neptune Connect deverão ser sincronizados antes das alterações ao mostrador de sensibilidade tomarem efeito. Para mais informações, consulte a secção "Luz Sinc" do Guia do Usuário.

#### Para alterar a sensibilidade:

- 1. Coloque a ponta dos dedos no controle de sensibilidade do Neptune Connect
- 2. Gire o controle para a definição desejada. Gire o controle na direção dos ponteiros do relógio para aumentar ou na direção contrária à dos ponteiros do relógio para diminuir a definição de sensibilidade

Nota(s): Poderá necessitar de sincronizar o Neptune Connet com o processador antes de alterar a sensibilidade.

O controle de sensibilidade pode ser ativado ou desativado dentro de um programa pelo seu profissional de implantes no software de ajuste SoundWave™. Se tiver alguma questão acerca da sua específica definição de controle de sensibilidade, contacte o seu centro de implante.

#### Utilizar FM

O FM é uma característica essencial para muitos usuários de implante coclear, particularmente crianças em idade escolar, ajudando-os a ultrapassar muitas dificuldades auditivas na presença de ruído, reverberação e na distância para com o professor. O processador de som Neptune permite a utilização de sistemas FM sem fios fixando o receptor FM diretamente ao Neptune Connect.

Nota: Para evitar quaisquer sons desagradáveis, assegure-se de que o seu processador de som está desligado antes de fixar ou remover um receptor FM. Leia as instruções de funcionamento fornecidas com o seu sistema FM antes de utilizar FM com o seu processador Neptune.

#### Para fixar um Receptor FM:



- Com o processador de som desligado, segure numa mão o processador de som com o Neptune Connect fixo.
- 2. Com a outra mão, alinhe os três pinos de ligação FM com a porta Euro no topo do Neptune Connect. Assegure-se de que pinos receptores FM correspondem à dimensão e orientação dos orifícios no Neptune Connect. Caso não o faça poderá provocar danos ao receptor FM e/ou ao Neptune Connect.
- 3. Pressione firmemente o receptor FM para o seu local no Neptune Connect.
- 4. Ajuste a posição do programa para o local desejado para a utilização do FM.
- 5. Reduza as definições de sensibilidade e de volume.
- 6. Ligue o processador de som.
- Coloque os controles de volume e sensibilidade nas posições desejadas para a utilização do FM.

#### Para remover um receptor FM:

- Com o processador de som desligado, segure numa mão o processador de som com o Neptune Connect fixo.
- 2. Com a outra mão, puxe cuidadosamente o receptor FM para fora da porta Euro.
- 3. Lique o processador de som.
- 4. Ajuste a posição do programa, o volume e a sensibilidade às suas definições desejadas.

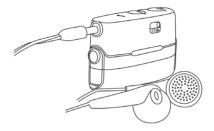
5. Retire o Neptune Connect e volte a fixar a Capa de Cor do processador de som.

Para mais informações relativas à utilização FM, consulte as "Instruções para Utilização" incluídas com o seu sistema FM.

#### Escutar o Microfone e o Receptor de FM

Todos os processadores de som Neptune possuem um conveniente modo de teste para permitir que sejam escutados sem a necessidade de qualquer dispositivo auxiliar as seguintes fontes de som:

- Microfones
- Receptores FM



#### Para escutar a fonte desejada:

- 1. Assegure-se de que o Neptune Connect se encontra ligado ao processador de som.
- 2. Adapte os fones à entrada auxiliar de 3,5 mm na parte lateral do Neptune Connect.
- Coloque os fones nos ouvidos. Se estiver escutando o microfone, proceda diretamente para o passo 5.
- 4. Se desejar escutar o FM, ligue o seu receptor FM sem fios à porta Euro situada na superfície superior do Neptune Connect e sincronize-o com transmissor FM antes de proceder para o passo sequinte.
- Coloque o interruptor do programa do processador de som na posição (Δ) do monitor.

#### Utilizar o Telefone

Existem várias formas de utilizar o telefone com o seu processador de som Neptune. Consulte o seu clínico para recomendações relativamente à utilização do telefone e quais das seguintes opções são as melhores para você:

#### 1. Utilize o receptor do telefone.

Pode utilizar o teléfone colocando o receptor do telefone diretamente sobre o microfone da sua antena. É por vezes necessário experimentar diferentes telefones e marcas, particularmente quando são utilizados celulares, para o sinal de telefone ideal.

#### 2. Utilize um adaptador de telefone

Está disponível para aquisição um adaptador de telefone da AB para utilização com o seu processador de som Neptune. o adaptador do telefone pode ser permanentemente ligado ao seu telefone do trabalho ou residência. o adaptador liga-se diretamente à entrada auxiliar do seu Neptune Connect, apesar de poder necessitar de um programa especial para esta finalidade. Consulte o seu clínico ou um representante AB para mais informações relativas a esta opção.

#### 3. Utilize um cabo de interconexões.

Pode ser utilizado um cabo de interconexão diretamente ao seu celular ou ao seu telefone sem fios. o cabo de interconexão liga-se à entrada da antena do seu telefone através de uma extremidade e à entrada auxiliar do seu Neptune Connect na outra. Está disponível um Cabo de Interface Áudio da AB, ou poderá necessitar de um cabo de interconexão personalizado adquirido com um vendedor independente. Consulte o seu clínico ou um representante AB para mais informações relativas a esta opção.

#### 4. Utilizar um telefone viva-voz.

A utilização de um telefone viva-voz elimina a necessidade de equipamento adicional quando utiliza o telefone. Lique simplesmente o sistema viva-voz e use normalmente.

## Informação sobre a Pilha AAA

O seu processador de som Neptune pode ser utilizado com pilhas comuns AAA alcalinas ou de lítio ou pilhas recarregáveis de NiMH (níquel-metal- hidreto). Para instruções de recarregamento, consulte as "Instruções para Utilização" do fabricante incluídas com o carregador de pilhas NiMH.



#### \ Avisos

- Não recarreque pilhas descartáveis.
- Não utilize pilhas recarregáveis de íons de lítio.
- Não coloque pilhas na sua boca.
- Não mastique ou engula baterias. Na eventualidade de isso ocorrer, procure imediatamente cuidados médicos
- Retire as baterias do seu processador de som quando estiverem descarregadas para evitar danos ou possíveis fugas.
- Se a pilha revelar sinais óbvios de vazamento, elimine-a de acordo com os regulamentos locais.
- Não permita que o fluido de pilhas com vazamentos entre em contato com a pela, boca ou olhos
- Não exponha as pilhas ao calor (ex. não as armazene sob o contato direto do sol ou no interior de um carro sujeito a temperaturas elevadas).
- Não elimine as pilhas através de fogo.
- Transporte as pilhas na caixa de transporte fornecida ou dentro de um saco plástico selado. As pilhas podem entrar em curto-circuito caso entrem em contato com objetos metálicos tal como moedas ou chaves.
- Não submerja pilhas diretamente na água.
- Apenas carreque as pilhas utilizando o(s) carregador(es) recomendado(s) pelo fabricante.
- Não permita que as crianças brinquem com nem as deixe sem supervisão com pilhas em seu redor.
- Não permita que as crianças bringuem com pilhas sem supervisão.

Para mais informações, consulte a seção "Fontes de Alimentação Aprovadas" do Guia do Usuário.

# **Utilizar os Acessórios Neptune**

A Advanced Bionics fornece uma gama de acessórios para utilização com o sistema Neptune, apesar de nem todos os acessórios poderem estar incluídos no seu kit de processador de som ou listados aqui. Consulte o seu clínico para conhecer quais os acessórios incluídos com o seu processador de som Neptune.

Para mais informações relativamente aos acessórios listados em baixo, consulte as "Instruções para Utilização" incluídas com o produto ou contacte a Advanced Bionics.

#### **Dispositivos Externos**

O processador de som Neptune está concebido para utilização com dois dispositivos externos diferentes.

- 1. A antena Universal (UHP)
- 2. A antena AquaMic

#### A Antena Universal

O UHP destina-se a ser utilizado com o Neptune durante as atividades diárias fora de ambientes aquáticos (ex. piscinas, banho, chuveiro).

#### O AauaMic

O AquaMic, está concebido para ser utilizado durante a natação e banho, possuindo uma classificação de IP68 para resistência à água e ao pó. o AquaMic não se destina a ser utilizado durante mergulho ou submersão repetida a profundidades superiores a três metros.

Ao utilizar o AquaMic debaixo de água, o som poderá parecer distorcido; no entanto, após a submersão ou uma grande pulverização de água, a qualidade de som deverá retornar a níveis aceitáveis após a secagem total da antena. Por este motivo, é recomendável que substitua o seu AquaMic após uma utilização aquática com um dispositivo externo seco de maneira a assegurar a reposição da normal qualidade de som do sistema. Para mais informações relativas à utilização do seu dispositivo externo, consulte a secção "Utilizar Dispositivos Externos Neptune" do Guia do Usuário ou as "Instruções para Utilização" do AquaMic.

#### **FM Sem Fios**

O Neptune é compatível com o receptor FM sem fios Phonak MLxi. Para instruções sobre como ligar um receptor FM ao Neptune Connect, consulte a seção "Utilizar FM" do Guia do Usuário ou "Instruções para Utilização" do Neptune Connect.

#### Fones de Verificação de Escuta

Todos os processadores de som Neptune possuem um conveniente modo de monitorização para permitir que sejam escutados sem a necessidade de qualquer dispositivo auxiliar o microfone do sistema Neptune e/ou uma receptor FM fixo. Os Fones de Verificação de Escuta podem ser utilizados para esta finalidade. Para instruções sobre como escutar as entradas utilizando os fones de verificação de escuta, consulte a seção "Escutar o Microfone e o Receptor de FM" do Guia do Usuário.

#### Acessórios Áudio

A entrada auxiliar na parte lateral do Neptune Connect permite-lhe uma ligação direta a dispositivos eletrônicos a pilhas para o consumidor, tal como leitores de MP3, leitores de DVD portáteis ou consoles de jogos portáteis. Ao ligar a dispositivos de eletrônicos, poderá necessitar de uma atenuação para impedir que o som esteja

demasiado elevado ou distorcido. Esta atenuação pode ser aplicada pelo seu clínico durante a programação para que possa desfrutar totalmente do som do seu dispositivo áudio. Para além disso o seu clínico pode criar um programa que lhe permita escutar sons de ambiente e sons do dispositivo auxiliar. Contacte o seu profissional de implantes sobre auais as opcões de programação corretas para você nesta situação.



Não lique a fontes de som alimentadas pela rede principal (ex. TV, computador) a não ser que utilize um cabo de isolamento de rede. Para mais informações, contacte o seu médico ou um representante da Advanced Bionics.



Não nade ou se banhe com o Neptune Connect e com acessórios áudio fixos ao processador de som.

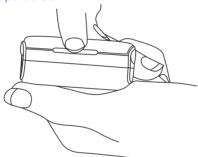
#### Personalização de Cores

As Capas Neptune permitem-lhe personalizar a aparência do seu processador de som, de forma a adequar-se ao seu estilo pessoal. As Capas de Pilha e de Cor Neptune estão disponíveis numa variedade de cores para misturar e combinar.

#### Capa de Cor Neptune

É recomendável a utilização de uma Capa de Cor Neptune sempre que o Neptune Connect não estiver fixo ao seu processador.

Para remover a Capa de Cor:



- 1. Segure numa mão o processador de som.
- 2. Com a outra mão, coloque uma ou duas unhas sob a abertura na face dianteira ou traseira do processador e puxe a Capa de Cor do processador de som.

#### Para fixar a Capa de Cor:

- 1. Segure numa mão o processador de som.
- 2. Alinhe as extremidades da Capa de Cor com o topo do compartimento do processador de som. Repare que a Capa de Cor não possui uma orientação obrigatória de colocação.
- 3. Empurre firmemente a Capa na direção do processador Neptune até que este se encaixe em seu lugar.

Para mais informação, consulte as "Instruções para Utilização" incluídas com as suas Capas Neptune.

#### Capa da Pilha

As Capas da Pilha fornecem um isolamento impermeável e permitem a utilização do seu processador de som Neptune durante a natação ou o banho. a Capa da Pilha deverá estar sempre no seu lugar no seu processador de som durante a utilização do Neptune.

Para fixar a Capa da Pilha:



- 1. Segure numa mão o processador de som, com a pilha AAA instalada.
- 2. Alinhe as extremidades da capa da pilha com uma das extremidades do compartimento do processador de som. Repare que a capa da pilha não possui uma orientação obrigatória de colocação.
- 3. Empurre a capa da pilha para uma das extremidades do processador de som, então empurre firmemente para a outra extremidade de maneira a fixar.

#### Para remover a Capa da Pilha:





- 1. Segure numa mão o processador de som.
- 2. Aperte firmemente as extremidades da Capa da Pilha e começando por uma extremidade, remova-a do processador de som.



Não introduza a sua unha ou qualquer ferramenta na Capa da Pilha para tentar removê-la do processador, já que poderá provocar danos ao isolamento da pilha, permitindo a entrada de água e detritos no compartimento da pilha Neptune.



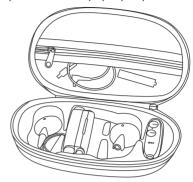
Se reparar ou suspeitar de danos na Capa da Pilha, substitua antes de retomar qualquer utilização do Sistema Neptune relacionada com áqua.

Para mais informação, consulte as "Instruções para Utilização" incluídas com as suas Capas Neptune.

#### Caixa de Transporte do Neptune

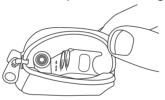
É fornecida uma caixa de transporte com o seu sistema Neptune para utilização durante viagem ou para um armazenamento do seu processador de som e de acessórios que não estão sendo utilizados. Se o seu sistema Neptune for exposto a humidades ou a elevados níveis de humidade, durante a noite poderá, alternativamente optar por armazenar as componentes no Zephyr by Dry & Store®.





#### **Bolsa Neptune Connect**

Quando o Neptune Connect não está sendo utilizado, é recomendável o seu armazenamento na Bolsa Neptune Connect, a bolsa destina-se a proteger o dispositivo Neptune Connect e fornecer uma meio simples de transporte onde auer que você vá. A bolsa Neptune Connect é adequada para o armazenamento no seu chaveiro, numa carteira, mala ou no bolso. Existe também espaço na bolsa para o armazenamento de uma pilha AAA extra e um cabo, para uma confortável substituição caso surja a necessidade auando estiver longe da sua residência.



Se o seu Neptune Connect tiver sido exposto à água ou a elevados níveis de humidade, poderá, alternativamente optar pelo seu armazenamento no Zephyr by Dry & Store fornecido com o seu kit de processador Neptune.

#### Touca Neptune para Natação

A Advanced Bionics oferece uma touca de natação que pode ser utilizada sobre o seu AquaMic e sobre o processador Neptune durante a natação. Disponível numa variedade de cores e elaborado a partir de um leve tecido de LYCRA®, a touca é confortável e permite a passagem de sons até ao AquaMic, para que possa continuar escutando os sons ao seu redor na piscina.



Nota: Poderá ocorrer alguma degradação da qualidade do som durante o uso da touca de banho sobre o microfone da antena.

#### Zephyr by Dry & Store®

Com o seu sistema Neptune, está incluído um Zephyr by Dry & Store. o Zephyr está concebido para remover a umidade do seu equipamento e destina-se à utilização diária com os componentes do seu sistema Neptune. Para instruções detalhadas sobre como utilizar e cuidar do Zephyr, consulte as "Instruções de Funcionamento" incluídas com o pacote. É importante a leitura e a adesão aos "Avisos e Cuidados" antes e durante a utilização.



Não permita que as crianças brinquem ou operem o Zephyr by Dry & Store nem deixe o desidratante sem supervisão.

# Informação de Classificação IP

Uma classificação do grau de proteção, ou IP, é utilizada para especificar a força de um invólucro que rodeia um equipamento eletrônico. Cada classificação de IP consiste em dois números. o primeiro número indica o nível de proteção que um invólucro fornece contra a penetração de objetos sólidos, materiais ou pó. o segundo número indica o nível de proteção contra a penetração de água ou líquidos.

O Neptune Connect possui uma classificação de IP44. Esta classificação indica que o sistema Neptune durante a utilização do Neptune Connect está protegido contra as sequintes condições:

- Penetração de objetos estranhos sólidos com dimensão igual ou superior a 1 mm de diâmetro
- Falha devido contato com gotas de água

O cabo da antena AquaMic, o AquaMic e o processador de som Neptune possuem uma classificação de IP68\*. Esta classificação indica que o sistema Neptune durante a utilização destas peças está protegido contra as seguintes condições:

- Proteção completa contra a penetração de pó
- Falha devido a uma contínua submersão em água numa profundidade até três metros

A classificação da Neptune de IP68, líder no mercado, permite-lhe estar descansado, uma vez que o sistema de processador continuará a funcionar em padrões de desempenho AB constantes durante o banho e a natação.

\* As condições de teste são especificadas pelo seu fabricante. o sistema Neptune ultrapassou os testes desempenhados a seguir a uma imersão a 3 metros de profundidade durante 30 minutos.

# Cuidados a ter com o Sistema Neptune

É importante o cuidado adequado do seu sistema Neptune, com o objetivo de assegurar uma audição perfeita em todas as situações. Se desejar limpar qualquer parte do seu sistema Neptune, utilize apenas um pano úmido para limpar a(s) peca(s). Não exponha aualauer parte do sistema a dissolventes adicionais (ex. sabão. lixívia). Não é necessária aualauer manutenção preventiva ou inspeção de rotina. Os componentes do sistema Neptune não podem ser reparados.

#### Cuidar do seu Processador de Som Neptune

O seu processador de som Neptune possui uma classificação de protecção de IP68 contra pó e áqua. Tal significa estar concebido para:

- Proteger contra a penetração de pó, areia ou outras partículas.
- Permitir a submersão em água limpa, água do banho e água de piscina auimicamente tratada.

A garantia do Neptune não abrange a sua utilização ou exposição à água do mar ou a áaua doce.

Para impedir danos ao processador de som, é importante que assegure que a Capa da Pilha está corretamente instalada no processador de som antes de nadar e tomar banho. Inspecione visualmente o compartimento da pilha antes da submersão em água. Se for detectada umidade, limpe o compartimento da pilha, a pilha e os contatos da mesma com um pano seco.

Se suspeitar de danos na capa da pilha ou no isolamento da mesma, contacte a Advanced Bionics para a sua substituição antes de prosseguir com a utilização aquática.

Apesar de não ser necessário, é altamente recomendada a colocação do processador de som e da antena no Zephyr by Dry & Store® para uma secagem durante a noite. Se estiver preocupado sobre a exposição à água do compartimento da pilha, retire a Capa da Pilha e a pilha do processador de som antes da colocação no Zephyr para assegurar uma correta secagem.

Poderá limpar os contatos da pilha com uma escova de pelo suave (ex. escova de um aparelho auditivo ou uma escova de dentes seca) ou limpar com um pano úmido conforme necessário.

#### **Cuidar do Neptune Connect**

O seu Neptune Connect possui uma classificação de proteção de IP44 contra pó e água. Isso significa capacidade de impedir:

- Penetração de objetos estranhos com dimensão superior a 1 mm
- Exposição a respingos de água.

Para impedir danos ao Neptune Connect, é importante que o remova do processador de som antes de nadar e tomar banho. Seque totalmente o processador de som antes de fixar o Neptune Connect. Se o Neptune Connect for exposto a respingos de água, limpe-o com um pano seco.

Apesar de não ser necessário, poderá colocar o Neptune Connect no seu Zephyr by Dry & Store para uma secagem durante a noite. Se suspeitar de danos no Neptune Connect, contacte a Advanced Bionics para a sua substituição.

# Temperaturas Recomendadas para Armazenamento e Funcionamento do Sistema Neptune

Tabela 4: Intervalos de temperatura para funcionamento e armazenamento

Condição	Mínimo	Máximo
Temperatura de funcionamento	0 ℃	45 °C
Temperatura de armazenamento	-20 °C	55 °C

O sistema Neptune cumpre com os requisitos de segurança de temperatura da IEC 60601-1:2005 em temperaturas ambiente de até 36,8 °C.

#### Fontes de Alimentação Aprovadas

A Advanced Bionics verificou o funcionamento do Neptune com as fontes de alimentação listadas abaixo; o comportamento com fontes de alimentação que não as listadas aqui, não pode ser garantido.

Tabela 5: Fontes de alimentação aprovadas para Neptune, por região geográfica

Fonte de Alimentação	Fabricante	Número do Modelo
AMÉRICA DO NORTE		
Pilha AAA	Energizer ®	E92 (Alcalina)
	Energizer	L92 (Lítio)
	Duracell ®	DC2400 (NiMH)
Interface de Programação (utilizado apenas durante a programação)	Advanced Bionics	AB-6500
EU		
Pilha AAA	Energizer	Ultra Plus LR03 (Alcalina)
	Energizer	L92-FR03 (Lítio)
	Duracell	HR03 (NiMH)
Interface de Programação (utilizado apenas durante a programação)	Advanced Bionics	AB-6500

Tabela 6: Fontes de alimentação aprovadas para Neptune

Fonte de Alimentação	Tensão Nominal	Tipo	Corrente Nominal
Pilha AAA	1,0-5,0 V	CC	250 mA
Interface de Programação	3,1-5,0 V	CC	250 mA



- Não exponha qualquer parte do sistema Neptune ao calor extremo, tal como o de um forno, microondas ou secador de cabelo.
- A utilização de peças e acessórios do seu processador de som com uma finalidade contrária ao pretendido (por. ex. colocar na boca, mastigar) poderá causar ferimentos
- Armazene dispositivos externos adicionais afastados de itens com faixas magnéticas (por ex. cartões de crédito, chaves de cartão de quartos de hotel).
- Equipamento de comunicações RF móvel e portátil, incluindo rádios e celulares, poderá afetar a qualidade de som do sistema Neptune; no entanto não existe qualquer perigo de segurança associado a tal equipamento.
- O sistema Neptune deverá ser utilizado de acordo com a compatibilidade eletromagnética (EMC) fornecida na secão "Orientação e Declaração do Fabricante" do Guia do Usuário.
- Devido a um maior risco de asfixia e/ou de enforcamento debaixo de água, não utilize cabos com comprimento superior a 81 cm com crianças.
- O Sistema Neptune contém pequenas peças que podem provocar asfixia caso sejam engolidas.
- Devido à possibilidade de uma lesão no pescoço, a utilização do colar não é recomendada durante brincadeiras mais agressivas ou próximo de máquinas em movimento.
- Se os ímans da antena forem engolidos, procure imediatamente cuidados médicos.
- Se o processador de som ficar anormalmente quente ou morno, interrompa imediatamente a sua utilização e contacte a Advanced Bionics ou o seu clínico.
- Não permita que as crianças brinquem ou operem com o Zephyr by Dry & Store® nem deixe o desumidificador sem supervisão.
- Não retire ou substitua o cabo do processador de som ou o AquaMic debaixo de áqua. Se o cabo se soltar acidentalmente durante uma utilização aquática. retire o processador de som da água e agite para retirar o excesso de água do processador de som e das pontas dos cabos antes de voltar a conectá-los. Seque o processador de som com o cabo desconectado no Zephyr ou em um desumidificador semelhante durante a noite, para assegurar uma secagem correta do dispositivo.
- Se ocorrerem auaisauer sons altos ou desconfortáveis enauanto o AauaMic estiver debaixo de água, retire imediatamente o seu dispositivo externo. Retire qualquer excesso de água do microfone AguaMic ou, assim que estiver fora de água, coloque uma antena seca antes de o recolocar na sua cabeca.
- Não retire/substitua a pilha AAA dentro da água.
- Não introduza a sua unha ou qualquer ferramenta na Capa da Pilha para tentar remover do processador, já que poderá provocar danos ao isolamento da pilha, permitindo a entrada de áqua e detritos no compartimento da bateria Neptune.
- Se reparar ou suspeitar de danos na Capa da Pilha, substitua antes de retomar qualquer utilização do Sistema Neptune relacionada com água.

- Não ligue às fontes de som alimentadas pela rede principal (por ex. TV, computador) a não ser que utilize um cabo de isolamento de rede.
- Não nade ou se banhe com o Neptune Connect e com acessórios de áudio fixos ao processador de som.

### Descarga Eletrostática (ESD)

Elevados níveis de eletricidade estática poderão danificar as componentes elétricos do seu processador de som ou do seu implante. Deverá ser tomado cuidado para evitar a exposição do sistema à eletricidade estática. Está presente uma ESD quando sentir uma faísca saltar do seu corpo ou o seu cabelo ficar arrepiado.

# As seguintes situações são exemplos nos quais podem ser criados elevados níveis de carga eletrostática.

- Caminhar, rastejar ou deslizar sobre tapetes.
- Deslizar em escorregadores de plástico.
- Sair de um automóvel.
- Vestir e despir blusas de lã.
- Tocar nas telas de computador ou de TV.
- Retirar as roupas de cama.

# Para reduzir a probabilidade de danos devido a uma descarga eletrostática (ESD):

- Tocar numa pessoa ou objeto com os seus dedos antes de tocar na sua antena ou da sua criança, no seu cabo ou no processador de som.
- Toque em superfícies de metal com a sua mão antes de permitir que o equipamento contacte a superfície de metal. Isto é particularmente importante no recreio, local no qual podem ser gerados elevados níveis de eletricidade estática. É importante a descarga de qualquer eletricidade estática, tocando uma superfície de metal com a sua mão antes de permitir que o processador de som, o cabo ou antena toquem na superfície de metal.
- Tenha o cuidado de evitar o contato entre o equipamento do seu implante coclear e superfícies de metal quando sair de um automóvel.
- Retire o equipamento do implante coclear antes de remover as roupas que possam conter uma carga elétrica (ex. blusas de lã).
- Não toque nas telas de computador ou de TV. Se tocar em telas, certifique-se de tocar em outro objeto que não o seu sistema de implante com o objetivo de descarregar qualquer acumulação de carga antes de tocar em qualquer parte do seu sistema de implante.
- Utilize amaciante no vestuário e nas roupas de cama.

### Detectores de Metal no Aeroporto

Os detectores de metal e os scanners de seauranca, incluindo os scanners de corpo não danificarão o seu sistema de implante; no entanto, os detectores de metal podem ser ativados à medida que se passa por eles. Para evitar escutar qualquer som indesejado quando atravessa detectores de metal ou scanners de segurança, deverá reduzir o volume no processador de som ou remover a sua antena.

#### Sensores Ultrassônicos

Os sensores ultrassônicos, por vezes utilizados em sensores de luz e sistemas de segurança, não irão danificar o seu sistema de implante; no entanto podem ser captados pelo microfone da sua antena e conduzir a uma qualidade distorcida de som quando utiliza o seu processador de som nas imediações de tal sensor. Além disso, se o som ultrassônico for de intensidade extremamente alta, o microfone da antena pode ser danificado. Para evitar escutar qualquer som indesejado, deverá reduzir o volume no seu processador de som ou remover a sua antena quando passar junto de um sensor ultrassônico (ex. em entradas para bibliotecas).

### Máquinas de Rajos X

As máquinas de raio-X não danificarão o seu processador de som ou o seu implante, mas poderão danificar o microfone da sua antena. Evite a colocação de quaisquer microfones do sistema em qualquer bagagem portátil verificada aue é submetida a raios-X. Durante as fiscalizações de seaurança em aeroportos. o processador de som e o microfone deverão ser utilizados através do detector de metal ou examinados manualmente.

### Diagnósticos de Avarias do seu Sistema Neptune

Se não houver qualquer som ou o LED vermelho estiver piscando a cada segundo no LED do processador Neptune quando a antena estiver sobre o implante, tente os seguintes passos de diagnóstico de avarias:

- Verifique se o processador de som está "ligado" e se os controles do programa, volume e sensibilidade estão colocados nas posições desejadas.
- 2. Inspecione visualmente o cabo quanto a danos ou quebras e verifique se está firmemente fixo à antena e processador de som.
- 3. Retire quaisquer materiais (chapéu, cachecol, fita de cabeça, etc.) que podem estar cobrindo o seu microfone.
- 4. As pessoas com audição normal poderão executar uma verificação de escuta do microfone da antena tal como descrito na seção "Escutar o Microfone e o Receptor FM" do Guia do Usuário.
- Substitua o cabo.
- 6. Substitua a antena.

Se estas medidas não resolverem o problema, contacte imediatamente o seu clínico ou a Advanced Bionics para mais assistência.

Se não houver qualquer som ou for indicado um LED vermelho sólido no LED do processador Neptune, tente os seguintes passos de diagnóstico de avarias:

- 1. Pressione e mantenha pressionado o botão "ligar/desligar" durante pelo menos 1 segundo para encerrar o processador de som.
- Ligue o processador Neptune novamente pressionando o botão "ligar/desligar" durante pelo menos 1 segundo.

Se estas medidas não resolverem o problema, contacte imediatamente o seu clínico ou a Advanced Bionics para mais assistência.

Se forem escutados sons distorcidos ou estática, tente os seguintes passos de diagnóstico de avarias:

- 1. Retire quaisquer materiais (chapéu, cachecol, fita de cabeça, etc.) que podem estar cobrindo o seu microfone.
- Inspecione visualmente o cabo quanto a danos ou quebras. Se forem notados quaisquer problemas, substitua o cabo.
- 3. Verifique se o cabo está firmemente fixo ao dispositivo e ao processador de som e que a antena está corretamente posicionada na sua cabeça.
- 4. Verifique se os controles do programa, do volume e da sensibilidade estão colocados nas posições desejadas.
- 5. Se persistirem os sons distorcidos ou de estática, substitua o cabo da antena.
- Inspecione visualmente o microfone da antena quanto a sinais de detritos ou desgaste. Se disponível, substitua a antena e/ou a Capa de Cor.

- 7. Limpe os contatos da pilha no seu processador ou na pilha AAA.
- 8. As pessoas com audição normal poderão executar uma verificação de escuta do microfone da antena tal como descrito na secão "Escutar o Microfone e o Receptor FM" do Guia do Usuário.

Se estas medidas não resolverem o problema, contacte imediatamente o seu clínico ou a Advanced Bionics para mais assistência.

### Se os sons forem abafados ou distorcidos:

- 1. Confirme se nenhum vestuário ou material está obstruindo a abertura do microfone.
- 2. Repita os passos do diagnóstico de avarias listados acima para a ocorrência de estática

Se os sons forem abafados ou distorcidos posteriormente à submersão numa piscina ou em água do banho:

- 1. Confirme se nenhum vestuário ou material está a obstruir a abertura do microfone AauaMic.
- 2. Em ambientes aquáticos, retire o AquaMic da cabeca e abane gentilmente para remover qualquer áqua que possa estar depositada na abertura do microfone.
- 3. Fora de um ambiente aquático, e com a antena desconectada, remova a Capa de Cor AquaMic e sacuda gentilmente para remover qualquer água que possa estar depositada na abertura do microfone. Tenha cuidado ao abanar. Coloque o seu dedo sobre a parte inferior da antena para evitar o deslocamento e a perda potencial de quaisquer ímans.
- 4. Limpe a superfície AquaMic com um pano suave para absorver aualquer umidade adicional
- 5. Inspecione visualmente o cabo quanto a danos ou quebras. Se forem notados quaisquer problemas, substitua o cabo.
- 6. Verifique se o cabo está firmemente fixo à antena e ao processador de som e que a antena está corretamente posicionada na sua cabeca.
- 7. Se persistirem os sons distorcidos ou de estática, substitua o AquaMic por uma nova antena e novo um cabo.
- 8. Coloque o AquaMic e o cabo no seu Zephyr by Dry & Store® ou em semelhante dispositivo desumidificador e permita a sua secagem completa.
- 9. Inspecione visualmente o microfone AquaMic quanto a sinais de detritos ou desgaste. Se disponível, substitua o AquaMic e/ou a Capa de Cor AquaMic.
- 10. As pessoas com audição normal poderão executar uma verificação de escuta do microfone da antena tal como descrito na seção "Escutar o Microfone e o Receptor FM" do Guia do Usuário.

Se estas medidas não resolverem o problema, contacte imediatamente o seu clínico ou a Advanced Bionics para mais assistência.

# Se o Neptune e/ou o AquaMic forem acidentalmente expostos à água do mar ou a água doce:

- 1. Lave as pecas com água limpa
- 2. Siga as instruções de cuidado AguaMic para pós-submersão
- Coloque o processador Neptune e o AquaMic no seu Zephyr by Dry & Store ou em semelhante dispositivo desumidificador e permita a sua secagem completa.
- 4. Se for notado algum problema após a secagem, contacte o seu clínico ou a Advanced Bionics para mais assistência.

### Se for indiciada a presença de umidade no interior do compartimento da pilha do Neptune posteriormente a uma utilização aquática:

- Retire a pilha AAA e limpe o compartimento da pilha Neptune com um pano suave para absorver qualquer umidade. Substitua a pilha AAA caso surjam quaisquer sinais de ferrugem nos seus contatos.
- 2. Coloque o processador Neptune no seu Zephyr by Dry & Store® ou em semelhante dispositivo desumidificador e permita a sua secagem completa.
- 3. Inspecione visualmente a Capa da Pilha quanto a danos ou quebras. Se forem indiciados quaisquer problemas, substitua a Capa da Pilha antes de prosseguir com a utilização do seu processador Neptune na água.
- 4. Inspecione visualmente o isolamento da pilha quanto a rachaduras ou dano. Se suspeitar de danos no isolamento da pilha, contacte a Advanced Bionics para a sua substituição antes de prosseguir com a utilização aquática.
- Se o problema persistir, contacte o seu clínico ou a Advanced Bionics para mais assistência.

### Se os contatos da pilha do processador Neptune aparentemente possuírem ferrugem em formação:

- Limpe os contatos com uma escova de aparelho auditivo ou com um pano úmido ou ainda com um cotonete de algodão.
- Inspecione visualmente a Capa da Pilha quanto a danos ou quebras. Se forem indiciados quaisquer problemas, substitua a Capa da Pilha antes de prosseguir com a utilização do seu processador Neptune na água.
- 3. Inspecione visualmente o isolamento da pilha quanto a rachaduras ou dano. Se suspeitar de danos no isolamento da pilha, contacte a Advanced Bionics para a sua substituição antes de prosseguir com a utilização aquática.
- Se o problema persistir, contacte o seu clínico ou a Advanced Bionics para mais assistência.

### Se o processador de som Neptune não ligar:

- 1. Pressione e mantenha pressionado o botão "ligar/desligar" durante pelo menos 1 segundo.
- 2. Verifique a existência de uma pilha AAA totalmente carregada no devido lugar.
- 3. Verifique se a pilha AAA está corretamente introduzida.
- 4. Retire a pilha AAA; aquarde cinco (5) segundos; então retire a pilha.
- 5. Se o problema persistir, contacte o seu clínico ou a Advanced Bionics para mais assistência.

### Se a Luz Sinc Neptune Connect indicar uma luz vermelha sólida:

- 1. Retire a volte a fixar o Neptune Connect.
- 2. Verifique a orientação correta do encaixe, alinhando o círculo no lado inferior do Neptune Connect com correspondente marcação no topo do processador Neptune.
- 3. Se a luz vermelha sólida persistir a seguir à recolocação do Neptune Connect, desligue e lique o processador Neptune (isto é, pressione e mantenha pressionado o botão "ligar/desligar" até que o processador desligue, então, volte a ligar pressionando e mantendo pressionado o botão "ligar/desligar" durante pelo menos um segundo).
- 4. Se o problema persistir, contacte o seu clínico ou a Advanced Bionics para mais assistência.

### Se alterar a posição do controle de sensibilidade/volume ou o seletor do programa Internet Connect e não for escutado qualquer som:

- 1. Verifique a Luz Sinc Neptune Connect.
  - i. Se estiver piscando vermelho, verifique se as definições de sensibilidade e do programa se encontram nas posições de utilização desejadas. Rode totalmente o mostrador do volume no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para "sincronizar" o Neptune Connect e o processador de som. a Luz Sinc deverá piscar verde uma vez para indicar uma "sincronização" bem sucedida e poderá então ajustar o controle do volume na posição desejada.
  - ii. Se estiver vermelho sólido, retire a volte a fixar o Neptune Connect.
  - iii. Se a Luz Sinc não estiver piscando, verifique as posições do programa e as definições com o seu clínico de implantes para determinar se o acesso aos controles do volume e da sensibilidade foram "bloqueados" no(s) seu(s) programa(s).

### Se não for escutado qualquer som com um dispositivo áudio auxiliar ou FM fixo ao Neptune Connect:

- 1. Assegure-se de que o receptor FM e/ou o dispositivo áudio auxiliar está firmemente fixo ao Neptune Connect.
- 2. Verifique se está utilizando um programa que permite uma entrada auxiliar, ou Aux no sistema Neptune.

- 3. Verifique se o transmissor e/ou o dispositivo áudio externo estão alimentados.
- 4. Verifique se o seu receptor FM foi programado para utilização com o seu processador. Poderá necessitar de consultar o seu profissional FM.

Se estas medidas não resolverem o problema, contacte o seu clínico ou a Advanced Bionics para mais assistência.

### Diagnóstico de Avarias das Luzes Indicadoras do Neptune

O LED Neptune é uma característica programável que lhe fornece informação de diagnóstico relativamente à vida útil da bateria, à definição do programa, à função do microfone ou ao estado do sistema do processador. Para uma explicação sobre o comportamento esperado do LED, consulte a secção "Compreender os LED do Neptune" do Guia do Usuário.

### Se não surgirem luzes:

- Assegure-se de que o LED não está obscurecido pelo vestuário, cabelo e pelo processador do usuário que está a utilizar o dispositivo (ex. bolsa, arnês, mola).
- 2. Verifique se a pilha se encontra devidamente introduzida dentro do processador.
- 3. Substitua a pilha.
- 4. Assegure-se de que o processador está "ligado".

## Se LED verde não piscar em resposta a sons altos (característica programável):

- 1. Confirme se esta característica está ativada no seu processador/programa.
- Verifique se a pilha está carregada e se encontra devidamente introduzida dentro do processador.
- 3. Verifique a definição de sensibilidade, ou tente aumentar a mesma ligeiramente apenas para avaliação.
- 4. Tente outra posição de programa.
- 5. Os ouvintes sem qualquer tipo de auxílio poderão executar uma verificação de escuta do microfone da antena tal como descrito na secção "Escutar o Microfone e o Receptor FM" do Guia do Usuário.
- 6. Tente outra fonte de áudio (tal como um microfone auxiliar ou leitor de MP3).
  - a. Necessitará de um programa que aceita a entrada a partir de fontes de áudio externas.
  - b. Se o LED verde piscar em resposta a uma entrada a partir de um dispositivo áudio externo, coloque o seu processador e a antena no seu Zephyr by Dry & Store®. Se o LED verde continuar a não piscar em resposta a sons elevado a seguir um ciclo total de secagem e durante a utilização do microfone do seu dispositivo externo com definições normais do programa, proceda para o passo seguinte.
- 7. Substitua a antena e/ou o cabo.

### Durante a verificação do estado da bateria, não é observado qualquer piscar ou é observado apenas um piscar cor-de-laranja:

- 1. Verifique se a pilha se encontra devidamente introduzida dentro do processador.
- 2. Substitua a pilha AAA.
- 3. Se continuar não piscando após a substituição da pilha, limpe os contatos com uma escova de aparelho auditivo ou um cotonete de algodão.
- 4. Se o problema persistir, contacte o seu clínico ou a Advanced Bionics para mais assistência

### Se o LED se comportar de forma diferente a seguir à substituição do processador ou à programação:

1. Verifique com o seu clínico de implante, se foram efetuadas quaisquer alterações que possam afetar o comportamento do LED.

Se estas medidas não solucionarem o problema, contacte o seu clínico ou a Advanced Bionics para mais assistência.

### Diganósticos de Avarias do Alarmes Sonoros Neptune

Os alarmes sonoros são uma característica programável que pode ser utilizada de forma independente ou em conjunto com os LED Neptune para providenciar informação importante acerca do estado do sistema e da vida útil da bateria. Consulte a seção "Compreender os Alarmes Sonoros" do Guia do Usuário para uma explicação sobre o(s) comportamento(s) esperado(s) do alarme.

### Se não for escutado qualquer alarme:

- 1. Retire o processador se estiver debaixo de roupa pesada ou de gualquer caixa ou bolsa na qual possa estar quardado.
- 2. Verifique se a pilha se encontra devidamente introduzida dentro do processador.
- 3. Assegure-se de que o processador está "ligado".
- 4. Substitua a pilha.
- 5. Verifique com o seu clínico de implante, se foram efetuadas quaisquer alterações que possam afetar o comportamento do alarme.



O seu processador ou antena apenas deve ser reparado pela AB. Não tente abrir nem reparar as peças. Não continue a utilizar o processador ou a antena se qualquer uma das suas pecas estiver danificada. a abertura não autorizada do processador, antena ou outro equipamento, irá anular a garantia e poderá comprometer o desempenho do sistema.

### Orientação e Declaração do Fabricante

Segundo IEC 60601-1-2

Tabela 7: Orientação e Declaração do Fabricante-Emissões eletromagnéticas

Orientação	doclaração	٠٨٥	fabricanto	amissãos alat	romagnéticas
Orientacao e	decidração	uo	iubricume –	erriissoes eiei	romagneticas

O sistema Neptune destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. o cliente ou o usuário do sistema Neptune deverá assegurar a sua utilização em tal ambiente.

Teste de emissões	Cumprimento	Ambiente electromagnético - orientação
Emissões RF CISPR 1 1	Grupo 1	O sistema Neptune utiliza a energia RF apenas para a sua função interna. Como tal, as suas emissões RF são bastante baixas e não provocarão provavelmente qualquer interferência em qualquer equipamento eletrônico próximo.
Emissões RF CISPR 11	Classe B	O sistema Neptune destina-se a ser utilizado em todas os estabelecimentos,
Emissões harmônicas IEC 61000-3-2	Não aplicável	incluindo estabelecimentos domésticos e aqueles diretamente ligados à rede pública de alimentação de baixa tensão
Flutuações de tensão/ emissões intermitentes IEC 61000-3-3	Não aplicável	que fornece os edifícios utilizados para fins domésticos.

Tabela 8: Orientação e Declaração do Fabricante-Imunidade eletromagnética

Orientação e Declaração do Fabricante – imunidade eletromagnética

O sistema Neptune destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. o cliente ou o usuário do sistema Neptune deverá assegurar a sua utilização em tal ambiente.

Teste de imunidade	IEC 60601 nível de teste	Nível de cumprimento <sup>a</sup>	Electromagnético ambiente - orientação
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contato ± 8 kV ar	± 6 kV contato ± 8 kV ar	Os pisos deverão ser de madeira, cimento ou azulejo de cerâmica. Se os pisos estiverem cobertos com material sintético, a umidade relativa deverá ser de pelo menos 30 %.
Frequência de alimentação (50/60 Hz) Campo Magnético IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Os campos magnéticos de frequência de alimentação deverão situar-se a níveis característicos de um local típico num ambiente comercial ou de hospital típicos.
RF Radiado IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2.5 GHz	3 V/m	O equipamento de comunicações RF portátil e móvel não deverá ser utilizado mais próximo do sistema Neptune, incluindo cabos, do que distância de separação calculada recomendada a partir de

Nota 1: Estas orientações poderão não ser aplicáveis em todas as situações. a propagação electromagnética é afectada por absorção e reflexo a partir de estruturas, objectos e pessoas.

- a. o desempenho essencial do sistema Neptune segundo os requisitos IEC 60601 está definido como um estímulo auditivo dentro de amplitudes seguras
- b. As forças de campo de transmissores fixos, tal como, estações de base para radiotelefone (telemóvel/sem fios) e rádios móveis de terra, rádio amadora, transmissão de rádio AM e FM e transmissão de TV não podem ser teoricamente previstas sem precisão. Para avaliar o ambiente electromagnético devido a transmissores fixos RF, deverá ser considerada uma avaliação electromagnética do local. Se a força de campo medida no local no qual o sistema Neptune é utilizado exceder o nível de cumprimento RF aplicável, os sistemas Neptune deverão ser observados para verificar o funcionamento normal.
- c. Acima do intervalo de frequência de 150 kHz até 80 MHz, as forças de campo deverão ser inferiores a 3 V/m.

frequência do transmissor.

### Distância de separação recomendada

 $d = 1.2\sqrt{P}$ < 800 MHz  $d = 2.3\sqrt{P}$ > 800 MHz onde P é potência nominal máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor e d é a distância de separação recomendada em metros (m). As forças de campo dos transmissores RF fixos, tal como determinado por uma avaliação local electromagnética, b deverá ser inferior ao nível de cumprimento em cada gama de frequência.c

A interferência poderá ocorrer na proximidade de equipamento marcado com o seguinte símbolo:



Tabela 9: Orientação e Declaração do Fabricante- As distâncias de separação entre o equipamento de comunicações RF e o sistema Neptune

Distâncias de separação recomendadas entre o equipamento de comunicações RF móvel e portátil e o sistema Neptune

O sistema Neptune destina-se a ser utilizado num ambiente eletromagnético no qual as perturbações radiadas RF são controladas, o cliente ou o usuário do sistema Neptune poderá ajudar a prevenir a interferência eletromagnética mantendo uma distância mínima entre o equipamento de comunicações RF móvel e portátil (transmissores) e o sistema Neptune, conforme recomendado abaixo, de acordo com a potência de saída máxima do equipamento de comunicações.

Potência de saída máxima nominal do transmissor (W)	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor (m)	
	$d = 1.2\sqrt{P} < 800 \text{ MHz}$	$d = 2.3\sqrt{P} \ge 800 \text{ MHz}$
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
1	1.2	2.3
10	3.8	7.3
100	12	23

Para transmissores classificados com uma potência de saída máxima não listada acima, a distância de separação recomendada d em metros (m) pode ser estimada utilizando a equação aplicável à frequência do transmissor, onde P é a potência nominal máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

Nota 1: Estas orientações poderão não ser aplicáveis em todas as situações. a propagação eletromagnética é afetada por absorção e reflexo a partir de estruturas, objetos e pessoas.

### Tabela 10: Acessórios e Equipamento Externo Neptune

A sequinte tabela pormenoriza o processador Neptune assim como as suas pecas de hardware compatíveis com o correspondente número de modelo Advanced Bionics. a Advanced Bionics fornece uma gama de acessórios para utilização com o processador Neptune, apesar de nem todos os acessórios poderem estar incluídos no seu kit de processador de som ou listados aqui. Para informações adicionais relativas ao processador Neptune ou às suas peças acessórias, contacte o seu clínico ou a Advanced Bionics.

Número do Modelo	Descrição
CI-5240-00X	Processador de Som Neptune
CI-5241-XXX	Neptune Connect
CI-5305	A Antena Universal (UHP)
CI-5306	AquaMic
CI-5413-XXX	Cabo Neptune para UHP
CI-5414-XXX	Cabo Neptune para AquaMic
CI-7125-XXX	Capa de Cor do UHP
CI-7127-XXX	Capa de Cor do AquaMic
CI-7126-XXX	Capas Neptune
CI-7314	Clipe Neptune

Nota: o Xs denota as variantes do número de modelo relacionadas com a cor e/ou quantidade do produto.

### Compatibilidade

As seguintes tabelas exibem a compatibilidade entre os produtos da família do Sistema HiResolution Bionic Ear e/ou produtos da geração anterior.

Tabela 1

	Tipo de Implante				
lor		C1	CII	HiRes 90K	
SSGC	Neptune	N	S <sup>1</sup>	S <sup>1</sup>	
rocessador	Harmony	S <sup>2</sup>	S <sup>3</sup>	S <sup>3</sup>	
de Pr	Auria	N	S	S	
Tipo d	Processador de Som Platinum (PSP)	S <sup>4</sup>	S	S	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Exige o SoundWave 2.1 ou mais recente

Tabela 2

	Tipo de Implante				
ware		C1	CII	HiRes 90K	
Softwa	SClin2000	S	S	N	
do S	SoundWave (versões 1.x)	N	S	S	
Versão	SoundWave 2.0	S1	S	S	
Tipo/Ver	SoundWave 2.1 ou mais recente	S <sup>1</sup>	S	S	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Somente no Harmony

Tabela 3

	Tipo de Processador					
		Neptune	Harmony	Auria	PSP	
nas	Antena Universal (UHP)	S	S	S	S	
antenas	AquaMic	S	Ν	N	N	
de c	Antena Auria HR 90K	N	S	S	N	
Гіро	Antena Platinum	N	S	S	S	

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Exige o SoundWave 2.0 ou mais recente

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Exige o SoundWave 1.4 ou mais recente

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Exige o SClin2000

### Contacte-nos

A Advanced Bionics está empenhada em fornecer os produtos e o servico da mais elevada qualidade aos nossos clientes. Agradecemos os vossos comentários relativos ao sistema do processador de som Neptune ou as vossas sugestões para melhorar os nossos produtos. Entre em contacto com a AB ou discuta as nossas sugestões com o seu profissional de implantes.

### **GLOBAL HEADOUARTERS**

Advanced Bionics, LLC 28515 Westinghouse Place Valencia, CA 91355 USA

- +1.877.829.0026
- +1.661.362.1400
- +1.661.362.1500 Fax

info@AdvancedBionics.com

### **MANUFACTURER**

Advanced Bionics, LLC 12740 San Fernando Road Svlmar, CA 91342 USA +1.877.829.0026

- +1.661.362.1400
- +1.661.362.1500 Fax

info@AdvancedBionics.com

#### **EUROPE**

Advanced Bionics AG Laubisrütistrasse 28 8712 Stäfa Switzerland +41.58.928.01.01 europe@AdvancedBionics.com

#### **EU REPRESENTATIVE**

Advanced Bionics SARL 76 rue de Battenheim 68170 Rixheim, France +33 (0) 3.89.65.98.00 +33 (0) 3.89.65.50.05 Fax europe@AdvancedBionics.com

### **ASIA PACIFIC**

Advanced Bionics Asia Pacific Limited Room 4103, 41/F, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wanchai Hong Kong +852.2526.7668 +852.2526.7628 Fax AP@AdvancedBionics.com

#### LATIN AMERICA

**Advanced Bionics** Carrera 7 No. 83-29 Oficina 902 Bogota, Colombia +57.1.6915900.05.14 LA@AdvancedBionics.com Advanced Bionics, Neptune, IntelliLink, AutoSound, SoundWave, HiRes, HiRes Fidelity 120, ClearVoice, e Built Kid Tough são marcas registadas da Advanced Bionics nos Estados Unidos da América e noutros países.

Dry & Store® é uma marca registada da Ear Technology Corporation VELCRO® é uma marca registada da Velcro Industries B.V.
Duracell® é uma marca registada da Procter & Gamble
Energizer® é uma marca registada da Eveready Battery Company, Inc.
LYCRA® é uma marca registada da INVISTA